





# Vaš pralni stroj

**Cestitamo** – odločili ste se za moderno in visoko kakovostno gospodinjstvo napravo znamke Bosch. Pralni stroj odlikuje varčna poraba vode, energije in pralnega sredstva.

Vsak stroj, ki našo tovarno zapusti, smo skrbno preverili, če dobro funkcionira in je v brezhibnem stanju.

Vsak stroj je tovarniško nastavljen na inteligentno doziranje. Takoj lahko začnete s pranjem!

Spremembe osnovnih nastavitev. → *Strani 12, 13*

Nadaljnje informacije in izbor naših izdelkov, dodatne opreme in nadomestnih delov najdete na naši spletni strani: [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

## Vsebina

Stran

■ Uporaba v skladu z namembnostjo .....	1
■ Priprava pralnega stroja .....	2
■ Pred prvim pranjem .....	2/3
■ Pred vsakim pranjem .....	3/4
■ Po vsakem pranju .....	4/5
■ Izbor menija in sprememba nastavitev/prikazovalno polje .....	6
■ Pregled programov .....	7
■ Varnostni napotki .....	8
■ Vrednosti porabe .....	8
■ Pomembni napotki .....	9
■ Napotki k programom in opcijam .....	10
■ Inteligentni dozirni sistem (i-DOS) .....	11–13
■ Ročno doziranje .....	13
■ Servisno službo .....	13



## Ohranjanje okolja/ Napotki za varčevanje

- Izkoristite največjo možno naložitev stroja za vsak program.
- Pranje normalno onesnaženega perila brez predpranja.
- Namesto programa **Cottons** (Bombaž/Pisano) **90 °C** izberite raje **Cottons** (Bombaž/Pisano) **60 °C** in opcijo **EcoPerfect**. Primerljivo pranje z običajno manjšo porabo energije.
- Doziranje pralnega sredstva s pomočjo inteligentnega dozirnega sistema pomaga privarčevati pralno sredstvo kot tudi vodo.
- **V načinu varčevanja energije:** Osvetlitev prikazovalnega polja ugasne po nekaj minutah, **Start/Reload** (Start/Dodajanje) utripa. Za aktiviranje osvetlitve pritisnite na poljubno tipko.
- Če perilo takoj nato posušite v sušilniku, izberite število obratov ožemanja po navodilih izdelovalca sušilnika.

## Avtomatika za madeže

Možno je posebno obdelovanje 16 različnih vrst madežev. Predhodna obdelava madežev ni potrebna – pralni stroj priredi svoj pralni proces na madeže. → *Stran 10*

## Uporaba v skladu z namembnostjo

- izključno za uporabo v gospodinjstvih,
- za pranje tkanin za strojno pranje in volne za ročno pranje v lužini,
- pri doziranju vseh pralnih, pomožnih in čistilnih sredstev brezpogojno upoštevajte navodila proizvajalcev,
- za delovanje s hladno pitno vodo in s trgovsko običajnimi pralnimi in negovalnimi sredstvi, ki so namenjena za pralne stroje.



- Upoštevajte varnostne napotke na strani 8!
- Otrok ne pustite brez nadzora v bližini pralnega stroja!
- Otroci in nepoučene osebe stroja ne smejo uporabljati!
- Hišne živali ne spadajo v bližino pralnega stroja!



Pralni stroj prvič zaženite šele potem, ko preberete ta Navodila in ločena Navodila za namestitev in nego!

## Priprava pralnega stroja



Strokovna namestitev po ločenih Navodilih za namestitev in nego.



### Preverite stroj

- Poškodovanega pralnega stroja nikoli ne zaganjajte!
- Informirajte svojo servisno službo!



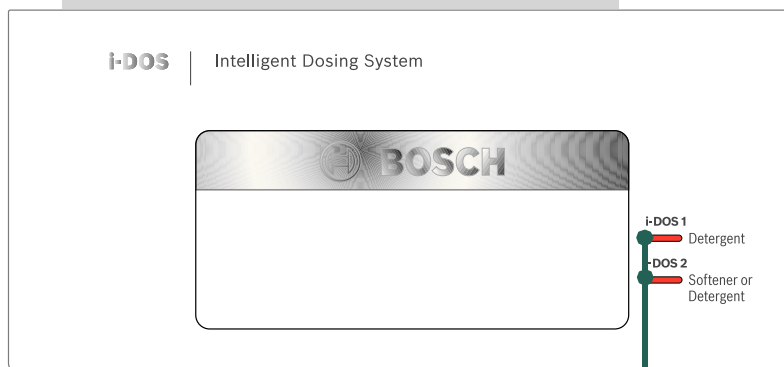
### Izvlomite omrežni vtič

- Samo s suhimi rokami!
- Primitite samo na vtiču!



### Odprite dovod vode

### Držajem predala za pralno sredstvo



<b>i-DOS 1</b> Detergent (pralno sredstvo)	i-DOS 1 izbran/prikaz dopolnitve → <i>Stran 11–13</i>
<b>i-DOS 2</b> Softener or Detergent (mehčalec ali pralno sredstvo)	i-DOS 2 izbran/prikaz dopolnitve → <i>Stran 11–13</i>

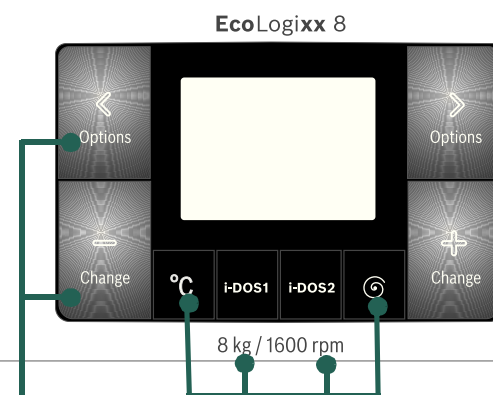
## Inteligentni dozirni sistem (i-DOS)

Vaš pralni stroj je opremljen z inteligentnim dozirnim sistemom za tekoča pralna sredstva in mehčalec. V ta namen sta vam na voljo prekata i-DOS 1 in i-DOS 2 (1,3 l/0,5 l) v predalu za pralno sredstvo. Sami lahko izberete, če želite uporabiti eno tekoče pralno sredstvo ter mehčalec, ali pa raje dve vrsti tekočega pralnega sredstva. → *Stran 13*

## Avtomatski programi

Avtomatsko prirejanje pralnega programa in inteligentnega doziranja v odvisnosti od prepoznane vrste perila in onesnaženosti. → *Stran 10*

### Tipke, prikazovalno polje → *Stran 6*



°C	Izberite temperaturo – (hladno) do 90°; s tipkama ←/→
<b>i-DOS 1</b>	izbira doziranja <b>pralnega sredstva</b> I = light (majhno), II = normal (normalno) s tipkama ←/→ <b>Change</b> (sprememba)
<b>i-DOS 2</b>	izbira doziranja <b>mehčalca ali pralnega sredstva</b> I = light (majhno), II = normal (normalno) s tipkama ←/→ <b>Change</b> (sprememba)
⊖	izbira vrtenja ožemanja (vrtljaji na minuto) 0 do 1600 * (* glede na model); s tipkama ←/→

- < **Options** Izberite osnovne nastavitve → *Stran 12*
- > **Options** Izberite programske opcije → *Stran 13*
- ←/→ **Change** Spremenite nastavitve v meniju → *Stran 12*

# Pred prvim pranjem



**Napolnite dozirna prekata i-DOS 1 in i-DOS 2**  
→ Stran 11

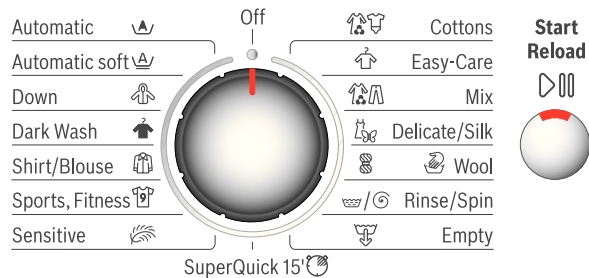


**Enkrat izvedite pranje brez perila**

1. Za preprečitev, da ob prvem pranju pralno sredstvo neizkoriščeno odteče v odtok: V prekat natočite 1 liter vode in zaženite program **Empty** (Črpanje).
2. Enkrat perite s programom **Cottons** (Bombaž/Pisano) **90 °C**, **ne da bi naložili perilo v stroj.**

## Programsko stikalo

## Start/ Dodajanje



**Change** (spremeni)

**a** → Stran 12

(malno), III = strong (močno), - = OFF (izklopljeno);  
(i)

**Pralno sredstva** → Stran 12

(malno), III = strong (močno), - = OFF (izklopljeno);  
(i)

(minuto, 0 = nobeno ožemanje med potekom pralnega programa)

Tipkama **Change** (spremeni)

Stran 6

Stran 6

→ Stran 6

# Pred vsakim pranjem



**Odprite polnilno okno**

**Sortirajte perilo**



Po navedbah na etiketah za nego. Po vrsti, barvi, onesnaženosti in temperaturi. Upoštevajte negovalne napotke izdelovalcev sredstev! Ne prekoračite največjo količino nalaganja. → Stran 7 Upoštevajte važne napotke. → Stran 9

**Izberite program**



Programsko stikalo za vklop in izklop stroja in za izbiro programa. Vrtenje je možno na obe strani.

Če je varnostno zaklepanje aktivno. → Deaktiviranje, Stran 9

Upoštevajte napotke v prikazovalnem polju!

**max. 8kg**  
**Cottons**  
**Insert laundry**

**Nalaganje perila**

Opazujte indikacijo naložitve v prikazovalnem polju. → Stran 9

0 Load: Max. 8kg

**Cottons**  
**Insert laundry**

**Zaprte polnilno okno**



**Perila ne vklepite v polnilno okno!**

finished in 2:26

**Cottons**  
**i-Dos1: II i-Dos2: II**

Inteligentno doziranje je tovarniško že nastavljeno:  
i-Dos1 : II = doziranje pr. sred.: normalno  
i-Dos2 : II = doziranje mehčalca: normalno  
Sprememba doziranja → Stran 12

**Izberite nastavitve programa**



Vse tipke so senzitivne, tako zadostuje le lahek dotik s prstom!

**Temperatura/Hitrost ožemanja** → Stran 2

**Programske opcije (Options)** → Stran 6

**Izbor madežev** → Stran 10

**Ročno doziranje** → Stran 13

**Zagon**



- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.

**Predal za pralno sredstvo s:**

prekatom za ročno d

**i-DOS 2 prekatom za i**  
**mehčalec** ali tekoče pr

**i-DOS 1 prekatom za**  
**tekoče pralno sreds**

Držajem predala  
za pralnosredstvo



Notranja osvetlitev bobna (glede na model) – ko se odpre in zapre polnilno okno, kakor tudi po zagonu programa; ugasne se samodejno.

# Pranje

loziranje  
**Inteligentno doziranje:**  
 alno sredstvo  
**a inteligentno doziranje:**  
 stvo

Upravljalno polje



Servisna loputa  
 Polnilno okno z ročajem

## Po vsakem pranju

### 10. Izklop

Stikalo programa postavite na **Off** (Izklop).

### 9. Zapiranje dovodne pipe

Pri modelih z Aqua-Stopp ni potrebno.  
 → ločena Navodila za namestitev/nego, Stran 6

### 8. Perilo vzemite iz stroja

Odprite polnilno okno in vzemite perilo iz stroja.



- Odstranite eventualno prisotne tujke – nevarnost rjavenja.
- Polnilno okno pustite odprto, tako da lahko preostala voda v bobni izhlapi.

### Konec programa ...

... če se v prikazovalnem polju prikaže **finished**, **Remove washing** (napotek končano, izpraznite boben).



Če je **osvetlitev prikazovalnega polja izklopljena**, pritisnite poljubno tipko.  
 → Način varčevanja energije, Stran 1

### Spülstopp (Izpiranje stop)

Če je **Rinse hold** (Izpiranje stop) aktivno:  
 – Izberite **Empty** (Črpanje) in/ali **Start/Reload** (Start/Dodajanje).

### Prekinitev programa

Pri programih z višjo temperaturo:  
 – Ohlajevanje perila: izberite **Rinse/Spin** (Izpiranje/Ožemanje).  
 – Izberite **Start/Reload** (Start/Dodajanje).  
 Pri programih z nižjo temperaturo:  
 – Izberite **Rinse/Spin** \* (Izpiranje/Ožemanje) ali **Empty** (Črpanje).  
 – Izberite **Start/Reload** (Start/Dodajanje).  
 \* samo Ožemanje → Stran 10

### Dodajanje perila ... → Stran 9

... če je izbran **Start/Reload** (Start/Dodajanje) in se nato v prikazovalnem polju pokaže **Reload possible** (Dodajanje možno).



- Polnilnega okna ne pustite dolgo odprtega – iz perila lahko odteka voda skozi polnilno okno.
- Prikaz naloženosti ob dodajanju ni aktiven.

Izberite **Start/Reload** (Start/Dodajanje).

med pranjem ...

## Izbor menija in sprememba nastavitvev

S tipkama **</> Options** (meni) lahko izberete naslednje osnovne nastavitve in programske opcije. Nastavitve lahko spremenite s tipkama **=/+ Change** (spremeni). Pri večstopenjskih nastavitvah ob daljšem pritisku na eno od tipk **=/+ Change** (spremeni) pretečejo vrednosti hitreje. V **prikazovalnem polju** se vam pokažejo informacije o: in dodatne napotke (→ ločena Navodila za namestitev/nego, Kaj storiti če ..., Stran 11).



Vsaka nastavitvev je aktivna takoj brez potrditve. Osnovne nastavitve so v prikazovalnem polju podčrtane in ostanejo nespremenjene tudi po izklopu in ponovnem vklopu stroja ohranjene.

### Osnovne nastavitve







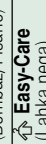



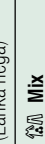




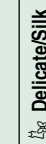







































## Options

### Programske opcije

<u>i-Dos2: content</u>	Softener – detergent (mehčalec – pralno sredstvo)	Izberite vrsto vsebine → Stran 13
<u>i-Dos1: basis</u>	10 ml – 200 ml	Nastavitve osnovne količine → Stran 12, ustrezno priporočilom proizvajalca pralnih sredstev / mehčalca
<u>i-Dos2: basis</u>	10 ml – 200 ml	
<u>Signal</u>	OFF – quiet – medium – loud – very loud	Izberite glasnost opozorilnih signalov (izklop – tiho – srednje – glasno – zelo glasno).
<u>button signal</u> (Zvok tipk)	OFF – quiet – medium – loud – very loud	Izberite glasnost signalov tipk (izklop – tiho – srednje – glasno – zelo glasno).
<u>language</u> (Jezik)		Izberite jezik prikazanih besedil.
<u>VarioPerfect</u>	SpeedPerfect Standard EcoPerfect	Za pranje v krajšem času od standardnega programa ob primerljivi učinkovitosti. Največja količina naložitve. → Pregled programov, Stran 7
<u>stain selection</u> (Izbor za madeže)		Avtomatsko obdelovanje trdovratnih madežev. → Stran 10
<u>end time</u> (Končni čas)	1–24h (h = ura)	Pri izbiri programa se prikaže pripadajoči čas do konca programa. V celih urah, spremenljiv do največ 24. Po začetku programa sprememba ni več možna.
<u>Rinse plus</u> (Dodatno izpiranje)	<i>maks.</i> +3 izpiranja	Dodatno izpiranje. Podaljšanje trajanja programa. Priporočilo uporabe: za posebno občutljivo kožo ali/in na področjih s posebej mehko vodo.
<u>Easy-iron</u> (Enost. za likanje)	OFF – ON (izklop – vklop)	Poseben potek centrifugiranja, ki mu sledi razhlajanje. Obzirno končno ožemanje z zmanjšano hitrostjo obratov. Preostala vlažnost perila je malo povišana.
<u>Rinse hold</u> (Izpiranje stop)	OFF – ON (izklop – vklop)	Po zadnjem izpiranju ostane perilo v vodi. → Stran 5
<u>Water Plus</u> (Voda plus)	OFF – ON (izklop – vklop)	Povišan nivo vode. Obzirnije pranje perila.
<u>Prewash</u> (Predpranje)	OFF – ON (izklop – vklop)	Za močno onesnaženo perilo. Upoštevajte Opombe k doziranju → na strani 9!

# Pregled programov → Upoštevajte seznam porabnih vrednosti na strani 8 in napotke na strani 9!

Programi maks. Perila     **FDOS\*\*** pralno sredstvo mehčalec Opcije; Napotki

Programi	°C (-- = hladno)	maks.	Perila	   	FDOS**	pralno sredstvo	mehčalec	Opcije; Napotki
 <b>Cottons</b> (Bombaz/Pisano)	-- ... 90 °C	8 kg/ 5 kg*	odporni tekstil, tekstil za kuhanje iz bombaža ali lana	   	✓	✓	✓	☹️, Ⓜ, Ⓟ, Ⓠ, Ⓡ, Ⓢ, Ⓣ, Ⓤ, Ⓥ, Ⓦ, Ⓧ, Ⓨ, Ⓩ
 <b>Easy-Care</b> (Lahka nega)	-- ... 60 °C	3,5 kg	tekstil z lahko nego iz bombaža, lana, sintetičnih ali mešanih vlaken	   	✓	✓	✓	☹️, Ⓜ, Ⓟ, Ⓠ, Ⓡ, Ⓢ, Ⓣ, Ⓤ, Ⓥ, Ⓦ, Ⓧ, Ⓨ, Ⓩ
 <b>Mix</b>	-- ... 40 °C	3,5 kg	tekstil iz bombaža, odporni tekstil	   	✓	✓	✓	☹️, Ⓜ, Ⓟ, Ⓠ, Ⓡ, Ⓢ, Ⓣ, Ⓤ, Ⓥ, Ⓦ, Ⓧ, Ⓨ, Ⓩ, različne vrste tekstila lahko perete skupaj
 <b>Delicate/Silk</b> (Fino/Svilta)	-- ... 40 °C	2 kg	za občutljiv tekstil, ki se ga sme prati, npr. iz svile, satena, sintetičnih ali mešanih vlaken (npr. zavese)	   	✓	✓	✓	☹️, Ⓜ, Ⓟ, Ⓠ, Ⓡ, Ⓢ, Ⓣ, Ⓤ, Ⓥ, Ⓦ, Ⓧ, Ⓨ, Ⓩ, samo kratko ožemanje med izpiranji
 <b>Wool</b> (Volna)	-- ... 40 °C	2 kg	tekstil iz volne ali pretežno iz volne, ki se ga da ročno ali strojno prati	   	-	✓	✓	☹️, posebno obziren pralni program, ki preprečuje krčenje perila, z dolgimi vmesnimi prekinitvami (tekstil počiva v pralnem lugu)
 <b>Rinse/Spin</b> (Izpiranje/Ožemanje)		8 kg		   	-	✓	✓	☹️, Ⓜ, Ⓟ, Ⓠ, Ⓡ, Ⓢ, Ⓣ, Ⓤ, Ⓥ, Ⓦ, Ⓧ, Ⓨ, Ⓩ, nadaljnji napotki. → Stran 10
 <b>Empty</b> (Črpanje)		8 kg		   	-	-	-	☹️, izpiralne vode ob ☹️ <b>Rinse hold</b> (Izpiranje stop) (brez končnega ožemanja)
 <b>Super Quick 15*</b> (Posebno kratko 15')	-- ... 40 °C	2 kg	tekstil z lahko nego iz bombaža, lana, sintetičnih ali mešanih vlaken	   	✓	✓	✓	☹️, posebno kratek program, približno 15 minut, primeren za lažje onesnaženo perilo
 <b>Sensitive</b> (Senzitivno)	-- ... 60 °C	8 kg/ 5 kg*	odporne tkanine iz bombaža ali lana	   	✓	✓	✓	☹️, Ⓜ, Ⓟ, Ⓠ, Ⓡ, Ⓢ, Ⓣ, Ⓤ, Ⓥ, Ⓦ, Ⓧ, Ⓨ, Ⓩ, za posebej občutljivo kožo, daljše pranje pri izbrani temperaturi, višji nivo vode, dodatno izpiranje
 <b>Sports, Finess</b> (Športna oblačila)	-- ... 40 °C	2 kg	tekstil iz mikrovlaken; perila ne izboljšujete z mehčalcem	   	-	-	-	☹️, Ⓜ, Ⓟ, Ⓠ, Ⓡ, Ⓢ, Ⓣ, Ⓤ, Ⓥ, Ⓦ, Ⓧ, Ⓨ, Ⓩ
 <b>Shirt/Blouse</b> (Bluze/Srajce)	-- ... 60 °C	2 kg	srajce iz bombaža, lana, smetičnih in mešanih vlaken, ki jih ni treba likati	   	✓	✓	✓	☹️, Ⓜ, Ⓟ, Ⓠ, Ⓡ, Ⓢ, Ⓣ, Ⓤ, Ⓥ, Ⓦ, Ⓧ, Ⓨ, Ⓩ, ☹️: samo kratko ožemanje, perilo obesite neozeto
 <b>Dark Wash</b> (Jeans/Temno perilo)	-- ... 40 °C	3,5 kg	temen tekstil iz bombaža in temen tekstil za lahko nego	   	✓	✓	✓	☹️, Ⓜ, Ⓟ, Ⓠ, Ⓡ, Ⓢ, Ⓣ, Ⓤ, Ⓥ, Ⓦ, Ⓧ, Ⓨ, Ⓩ
 <b>Down</b> (Perje)	-- ... 60 °C	2 kg	s perjem polnjen tekstil, ki se ga da prati s strojem	   	-	-	-	☹️, Ⓜ, Ⓟ, Ⓠ, Ⓡ, Ⓢ, Ⓣ, Ⓤ, Ⓥ, Ⓦ, Ⓧ, Ⓨ, Ⓩ, velike dele perite posamično, bodite varčni s pralnimi sredstvi
 <b>Automatic soft</b> (Automatika nežno)	30 °C	3,5 kg		   	✓	✓	✓	☹️, Ⓜ, Ⓟ, Ⓠ, Ⓡ, Ⓢ, Ⓣ, Ⓤ, Ⓥ, Ⓦ, Ⓧ, Ⓨ, Ⓩ
 <b>Automatic</b> (Automatika)	40 °C	6 kg		   	✓	✓	✓	☹️, Ⓜ, Ⓟ, Ⓠ, Ⓡ, Ⓢ, Ⓣ, Ⓤ, Ⓥ, Ⓦ, Ⓧ, Ⓨ, Ⓩ

\* Zmanjšana naloženost z opcijo **SpeedPerfect** ☹️, \*\* ✓ možno izbrati - ni možno izbrati

i. **Kot kratek program je Mix 40 °C z največjim možnim številom obratov ožemanja optimalno primeren.**

0611/9000676781



WAS32890EU

Robert Bosch Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Str. 34  
81739 München/Deutschland



## Varnostni napotki

- Preberite Navodila za uporabo, Navodila za namestitev in nego in vse druge informacije, ki so dodane aparatu ter ustrezno temu ukrepajte.
- Dokumente shranite za kasnejšo uporabo.

### Nevarnost udara električnega toka

- Povlecite samo za vtič, nikoli za priključni kabel.
- Mrežni vtič vtaknite v vtičnico/izvlecite iz nje samo s suhimi rokami.

### Življenjska nevarnost

- Pri odsluženih napravah:
- Izvlecite omrežni vtič.
  - Priključni kabel prerežite in ga skupaj z vtičem odstranite.
  - Ključavnico okna za nalaganje uničite. Tako se otroci ne morejo sami sebe zapreti in s tem zaiti v življenjsko nevarnost.

### Nevarnost zadušitve

- Embalažo, folije in zabojne dele odstranite iz dosega otrok.

### Nevarnost zastrupitve

- Sredstva za pranje in nego shranjujte nedostopno za otroke.

### Nevarnost eksplozije

- Kosi perila, ki ste jih pred pranjem obdelovali z čistilnimi sredstvi z vsebovanjem razredčil, npr. odstranjevalcem madežev, bencinom za čiščenje, lahko po nalaganju v stroj vodijo k eksploziji. Kose perila pred tem temeljito izperite na roko z vodo.

### Nevarnost poškodb

- Polnilno okno se lahko zelo segreje.
- Previdno ob črpanju vročega luga.
- Ne plezajte na pralni stroj.
- Ne naslanjajte se na odprto polnilno okno.
- Ne segajte v boben, če se še vrti.

## Vrednosti porabe

Program	Naložitev	Poraba***	Voda***	Trajanje programa***
<b>Cottons</b> (Bombaž/Pisano) 30 °C*	8 kg	0,35 kWh	57 l	2:06 h
<b>Cottons</b> (Bombaž/Pisano) 40 °C*	8 kg	0,97 kWh	57 l	2:16 h
<b>Cottons</b> (Bombaž/Pisano) 60 °C*	8 kg	1,36 kWh	57 l	2:26 h
<b>Cottons</b> (Bombaž/Pisano) 90 °C	8 kg	2,34 kWh	68 l	2:16 h
<b>Mix</b> 40 °C*	3,5 kg	0,47 kWh	37 l	0:53 h
<b>Easy-Care</b> (Lahka nega) 40 °C*	3,5 kg	0,55 kWh	41 l	1:35 h
<b>Delicate/Silk</b> (Fino/Svila) 30 °C	2 kg	0,14 kWh	35 l	0:41 h
<b>Wool</b> (Volna) 30 °C	2 kg	0,16 kWh	40 l	0:40 h

\* Nastavitev programa za preverjanje po veljavni Evropski normi EN60456.  
 Napotek za primerjalno preverjanje: Za testiranje podano količino perila perite z največjo možno hitrostjo obratov pri ožemanju.

Program	Dodatna funkcija	Količina perila	Letna poraba energije	Letna poraba vode
<b>Cottons</b> (Bombaž/Pisano) 40/60 °C	EcoPerfect**	8/4 kg	189 kWh	10500 l

\*\* Nastavitev programa za kontrolo in označevanje energije v skladu s smernico 2010/30/EU z mrzlo vodo (15 °C).

\*, \*\* Nastavitev programa za preverjanja: inteligentno doziranje i-DOS 1/2 – izklopite, pralni prašek nasujte ročno v prekat / .

\*\*\* Vrednosti se glede na vodni tlak, trdoto in temperaturo vode, temperaturo okolice, vrsto, količino in onesnaženostjo perila, glede na uporabljeno pralno sredstvo in nihanja električne napetosti ter izbrane dodatne funkcije razlikujejo od podanih vrednosti.

## Pomembni napotki



### Pazljivo ravnanje s perilom in strojem

- Izpraznite žepe. Pazite na kovinske dele (sponke, itd.) in jih odstranite.
- Občutljivo perilo perite v mrežici/vrečki (nogavice, zavese, modrčki, ki se jih lika).
- Zadržge in prevleke zapnite.
- Iz žepov ali izza zagibov (manšet) skrtajte pesek.
- Obročke zaves odstranite oz. jih zaprite v vrečko ali mrežico.



### Nalaganje perila

- Za optimalno ožemanje skupaj naložite velike in majhne kose perila.
- Posamični kosi lahko vodijo k večji neuravnoteženosti.
- Kose perila ne zagozdite med polnilno okno in gumijasto tesnilo.



### Namakanje

*Vložite perilo podobnih barv.*

- Pralno sredstvo dozirajte z i-DOS ali pa ga po navodilih proizvajalca napolnite v prekat / .
- Nastavite želen program. Izberite **Start/Reload** (Start/Dodajanje).
- Po približno 10 minutah izberite **Start/Reload** (Start/Dodajanje), da s tem izvajanje programa zaustavite.
- Po želenem času namakanja ponovno pritisnite na **Start/Reload** (Start/Dodajanje). Program se bo nadaljeval.



### Škrobljenje

*Perila prej ne smete obdelovati z mehčalcem.*

- Izberite program **Rinse/Spin** (Izpiranje/Ožemanje). Tekoči škrob dodajte po navodilih proizvajalca ročno v prekat / (po potrebi ju prej očistite). Izberite **Start/Reload** (Start/Dodajanje).



### Barvanje/Razbarvanje

- Barvanje uporabite samo v količini, ki je običajna za gospodinjstvo. Sol lahko legirano jeklo erodira! Upoštevajte navodila proizvajalca sredstev za barvanje! Perila ne razbarvajte v pralnem stroju!



### Prikaz naloženosti

Senzor količine naloženosti prepozna stopnjo polnitve pralnega stroja. Perilo se ne tehta.



### Količinska avtomatika

Količinska avtomatika neodvisno od prikaza naloženosti z dodatnimi senzorji optimalno priredi porabo vode in električnega toka ter trajanje programa v vsakem načinu – glede na vrsto tkanine in polnitev.



### Dodajanje

Tipko **Start/Reload** (Start/Dodajanje) pritisnite, če želite po zagonu programa pranju dodati še nekaj kosov perila. Stroj preveri, če je dodajanje možno. Upoštevajte napotke v prikazovalnem polju. Pri visokem nivoju vode in/ali temperature ali pa, če se boben še vrti, ostane polnilno okno zaradi varnostnih razlogov zaprto. Za nadaljevanje programa ponovno pritisnite tipko **Start/Reload** (Start/Dodajanje).



### Vključitev/izključitev varnostnega zaklepanja, prikazovalni simbol

Pralni stroj je mogoče zavarovati pred nehotenim spreminjanjem nastavljenih funkcij.

Aktiviranje: 5 sekund pritisnite tipko **Options** (meni). Simbol sveti.

Deaktiviranje: 5 sekund pritisnite tipko **Options** (meni).



– Pri prestavljenem izbirnem stikalu programov po zagonu: simbol utripa. Najprej izbirno stikalo programov postavite v izvorni položaj, nato deaktivirajte varnostno zaklepanje.

– Varnostno zaklepanje lahko ostane aktivno do naslednjega zagona programa tudi po izklopu stroja (ime zadnjega uporabljenega programa se prikaže v prikazovalnem polju). Nato pred zagonom programa varnostno zaklepanje najprej deaktivirajte in ga po njem eventualno spet aktivirajte.



### Programi s predpranjem, simbol na prikazu

V določenih programih lahko izberete tudi predpranje.

Pri **inteligentnem doziranju i-DOS**: izbrano pralno sredstvo bo uporabljeno za predpranje kakor tudi za glavno pranje. Za preprečitev nepotrebne predoziranja pralnega sredstva za predpranje in glavno pranje, vam priporočamo nastavitve »normalno« za dozirno količino.

Pri **ročnem doziranju**: Pralno sredstvo razdelite za predpranje in za glavno pranje.

Pralno sredstvo za predpranje nasujte v pralni boben in pralno sredstvo za glavno pranje v prekat / . Za barvno perilo ne uporabite nikakršnih pralnih sredstev, ki vsebujejo belila.



# Napotki za programe in opcije

## ● Avtomatski programi

Stopnjo onesnaženosti in vrsto perila stroj avtomatsko prepozna ter potek pranja in inteligentno doziranje optimalno priredi nanju.

- Avtomatik (Automatika: Za odporne tekstilije).
- Avtomatik Sanft (Automatika nežno): Obzirnejša obdelava perila

## ● Rinse/Spin (Izpiranje/Ožemanje)

Pri tem kombiniranim programu za izpiranje in ožemanje je pod programskimi opcijami **Rinse Plus**  (Dodatno izpiranje) → *Stran 6*, postopek izpiranja že izbran. Če naj bi bilo potrebno samo ožemanje, prestavite **Rinse Plus**  (Dodatno izpiranje) na **off** (Izklop).

## ● Stain selection (Izbor za madeže)

Madežev ne pustite, da se posušijo. Trde sestavine madežev pred pranjem odstranite. Perilo sestavite na več postavk kot po navadi in naložite pralni stroj. Izberite eno vrsto madeža (kombinacije niso možne).

Skupno je na voljo 16 različnih vrst madežev. Pralni stroj priredi pralno temperaturo, gibanje bobna in čas namakanja namensko vrsti madežev. Vroča ali hladna voda, mehko ali intenzivnejše vodenje gibanja perila in daljši ali krajši čas namakanja poskrbijo za poseben potek pralnega programa za vsako vrsto madežev.

S tipko **> Options** (meni) izberite izbor madežev; s tipkama **=/+ Change** (spremeni) izberite vrsto madeža.

Rezultat: madeže boste optimalno obravnavali.

## ● Madeži

<b>baby food</b> (Otroška hrana)	<b>chocolate</b> (Čokolada)	<b>grass</b> (Trava)	<b>strawberry</b> (Jagode)
<b>blood</b> (Kri)	<b>coffee</b> (Kava)	<b>orange</b> (Pomaranča)	<b>sweat</b> (Znoj)
<b>bott. sock dirt</b> (Umazane nogavice)	<b>cosmetics</b> (Kozmetika)	<b>red wine stain</b> (Rdeče vino)	<b>tea</b> (Čaj)
<b>butter/edi. oil</b> (Jedilna mast/olja)	<b>egg</b> (Jajce)	<b>soil and sand</b> (Prst in pesek)	<b>tomato</b> (Paradižnik)

## ● 2 programa za madeže, razložena s potankostmi (primera)

**egg** Namakanje v mlačni vodni kopeli, izbran potek pranja z višjim nivojem vode (Jajce) in z dodatnimi izpiranji za odstranjevanje drobcov madežev.




**blood** Kri se v hladni vodi najprej »razkroji«, nakar se začne izvajati izbran pralni program. (Kri)

Za nadaljnje vrste madežev smo z intenzivnimi raziskovanji izdelali primerljive rešitve.

# Inteligentni dozirni sistem (i-DOS)

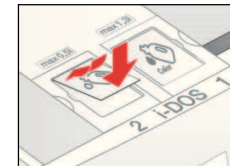
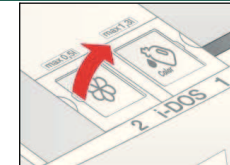
## Zagonska namestitve

Pralni stroj je tovarniško nastavljen za doziranje z enim tekočim pralnim sredstvom in z eno vrsto mehčalca, ki sta označena z ustreznimi zamenljivimi vložki na pokrovih polnilnih predalov:

-  pralno sredstvo za barvno perilo, nastavljeno
-  mehčalec samo z i-DOS 2, nastavljen
-  univerzalno pralno sredstvo, priloženo

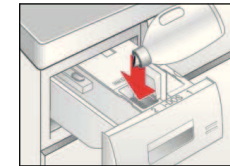
Namesto mehčalca lahko v predalu i-DOS 2 uporabite tudi drugo tekoče pralno sredstvo. → *Stran 13*

Ustrezne zamenljive vložke na pokrovih polnilnih predalov lahko po potrebi zamenjate.



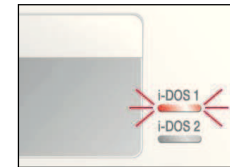
## Polnjenje dozirnega prekata

1. Predal sredstva za pranje potegnite ven.
2. Odprite pokrov polnilne odprtine.
3. Napolnite pralno sredstvo in mehčalec. Ne presežite označbe **max**.
4. Pokrov ponovno zaprite.
5. Predal za pralno sredstvo počasi potisnite popolnoma do konca.



Popolnoma zaprt predal se pri vključenem stroju na prikazovalnem polju prikaže kot:

- Pripadajoči simbol sveti pri izbranem inteligentnem doziranju i-DOS 1/i-DOS 2. → *Stran 11*
- Simbol enkrat utripne, če inteligentno doziranje ni izbrano. → *Stran 11*



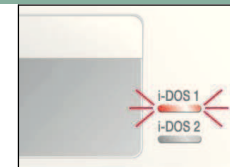
**i** Pri izbiri vaših pralnih in negovalnih sredstev upoštevajte napotke proizvajalcev. Priporočamo vam uporabo tekočih univerzalnih pralnih sredstev in pralnih sredstev za barvno perilo za vse vrste perila za strojno pranje, barvno perilo in sintetiko.

- Uporabljajte samo tekoče proizvode.
- Ne uporabljajte pralnih sredstev z vsebovanjem razredčil, jedkih in pralnih sredstev, ki izločajo pline (npr. tekoče belilo).
- Pralnih sredstev in mehčalcev ne mešajte.
- Ne uporabljajte proizvodov, ki so bili predolgo skladiščeni in močno zgoščenih sredstev.
- Za preprečevanje izsuševanja pralnih sredstev pokrova predala za polnjenje pralnih sredstev ne pustite dolgo odprtega.

## Za dnevno uporabo

### ● Svetlobni simboli na držaju predala

- Prikaz **sveti**, če je inteligentno doziranje za dotični predal izbrano.
- Prikaz **utripa**, če minimalni nivo polnjenja ni dosežen.
- Prikaz **na kratko utripne**, če je dozirni predal pravilno zaprt (če inteligentno doziranje za ta predal ni izbrano). → *ločena Navodila za namestitve in nego, Stran 9*







# Intelligentni dozirni sistem (i-DOS)



## Izbira ali izklop Intelligentnega doziranja/nastavitev količine doziranja

Intelligentno doziranje pralnega sredstva in mehčalca je v vseh dovoljenih programih, → *Stran 7*, tovarniško že izbrano (normalna količina doziranja) in ga lahko glede na program individualno spremenite.

Dodatno k inteligentnem doziranju pa lahko po potrebi ročno preko predala / dodate pomožna pralna sredstva (npr. sol za madeže).



Spreminjanje moči doziranja:

1. S tipkami **i-DOS 1/i-DOS 2** izberite dozirni meni.
2. S tipkama / **Change** (spremeni) zeleno moč doziranja. Prikazovalna luč na ročaju dozirnega predala pri nastavitvi **off** (Izklop).

finished in 2:26

**i-Dos1: deterg.**  
**■ dosage: normal**



Izbira (off (izklop)/light (majhno)/normal (normalno)/strong (močno)) za i-DOS1 in i-DOS2 ostane do naslednje spremembe glede na program shranjena, tudi če stroj izklopite.

## Dodajanje sredstva za pranje/mehčalca

Utripanje pripadajočih lučk na dozirnih predalih pri izbranem inteligentnem doziranju in ustreznem napotku v prikazovalnem polju kaže, da je nivo polnjenja pod minimalno mejo. Vsebina zadostuje še za približno 3 pranja.

Enako vrsto pralnega sredstva ali mehčalca lahko dopolnite ob vsakem času. Pri zamenjavi izdelka/izdelovalca sredstev vam priporočamo, da predal prej očistite → *ločena Navodila za namestitvev in nego, Strani 8, 9* in eventualno spremenite osnovno dozirno količino.

# Osnovne nastavitve i-DOS

## Eventualno spremenite osnovni količini pralnega sredstva in mehčalca

Osnovna količina je dozirna količina za pralna sredstva in mehčalec, ki zadostuje za srednjo količino perila enkratnega pranja.

Nastavljena osnovna količina sredstva ustreza priporočilu izdelovalca pralnega sredstva in mehčalca (ob normalni onesnaženosti perila, srednji mehčobi, srednji naloženosti stroja in ob obstoječi trdoti vode).

Podatke o tem lahko preberete na embalažni etiketi pralnega sredstva in mehčalca ali pa se pozanimajte neposredno pri proizvajalcu.



Za ugotovitev trdote vode lahko uporabite testne lističe ali pa se pozanimajte pri vašem vodovodnem podjetju.

Trdota vode pri nas:

Tovarniška nastavitve osnovne dozirne količine: pralno sredstvo 75 ml/mehčalec 36 ml



Za nastavitve osnovnih dozirnih količin:

1. S tipko **< Options** (meni) izberite točko **i-Dos1: basis** oziroma **i-Dos2: basis**.
2. S tipkama / **Change** (spremeni) nastavite osnovno količino (10 ml – 200 ml).

finished in 2:26

**i-Dos1: basis**  
**■ deterg.: 75ml**



daljši pritisk tipke = hitrejša sprememba

# Intelligentni dozirni sistem (i-DOS)

## Eventualno spremenite vsebino predala i-DOS 2



Namesto mehčalca lahko s predalom i-DOS 2 uporabite drugo tekoče pralno sredstvo.

1. S tipko **< Options** (meni) izberite točko **i-Dos2: content**.
2. S tipkama / **Change** (spremeni) prestavite med mehčalcem in pralnim sredstvom.





finished in 2:26

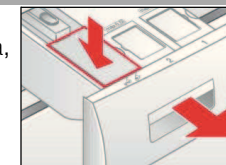
**i-Dos2: content**  
**■ softener**



– Dodatni zamenljivi vložek za druge vrste pralno sredstvo je priložen in ga je lahko hitro uporabite za montažo v pokrov polnjenja. → *Stran 11*  
– Pri spremembi vrste vsebine predala se osnovna količina za ta predal povrne na tovarniško nastavitve. Po potrebi osnovno količino ponovno priredite.

## Ročno doziranje s prekatom /

1. Intelligentno doziranje nastavite na – (izklop). → *Stran 12*
2. Doziranje v prekatu / nastavite ustrezno količini pralnega sredstva, podatkom proizvajalca in obstoječo trdoto vode.  
/ = prašek/tekoče pralno sredstvo



– Ročnega doziranja tekočega pralnega sredstva ne uporabite pri programih s **Prewash** (Predpranje) in/ali pri programski opciji za **end time** (končni čas).  
– Pri programih s **Prewash** (Predpranje), polnjenje pralnega sredstva. → *Stran 9*  
Med dovajanjem vode predala za pralno sredstvo ne izvalcite.

## Servisno službo

Če motnje ne morete odpraviti sami ( → *ločena Navodila za namestitvev/nego, Kaj storiti, če ...*), se obrnite na našo servisno službo. Zmeraj najdemo najboljše rešitve, tudi zato, da se izognemo nepotrebnih obiskov tehničnega osebja.

Kontaktne podatke za najbližjo servisno službo najdete tu, oziroma na seznamu servisnih služb (glede na kupljen model).

Prosimo, da servisni služni posredujete identifikacijsko številko izdelka (E-Nr.) in proizvodno številko naprave (FD).

E-Nr. \_\_\_\_\_ FD \_\_\_\_\_

Identifikacijska št. izdelka Proizvodna št. naprave

Te navedbe najdete:  
na notranji strani vrat \* / na odprti loputi za vzdrževanje \* in na hrbtini strani naprave.  
\* glede na model

**Zaupajte pristojnosti proizvajalca.** Obrnite se na nas.

S tem si zagotovite, da popravila izvede šolano servisno osebje, ki imajo na voljo originalne nadomestne dele.



**Pralni stroj z inteligentnim  
dozirnim sistemom**



**BOSCH**

**sl** Navodila za uporabo